

**AKTI I THEMELIMIT DHE STATUTI
I SHOQËRISË ME PERGJEGJESI TE KUFIZUAR GC
INVESTMENTS SHPK**

THEMELIMI

Neni 1 Ortakët themelues

Shoqëria **GC INVESTMENTS** Shpk themelohet nga Ortakët:

Z. Gianluca Gagliardi, shtetas australian, lindur më 18-05-1992 në Castel di Sangro, Itali, banues në Ridleyton, 19 William Langman Circuit, Australi, mbajtës i pashaportes me Nr. N75135339, me zotësi të plotë për të vepruar;

Z. Giovanni Campomizzi, shtetas italian, lindur më 24-01-1992 në Venafro, Itali, banues në Via Campagna 41 – 86170 Isernia, Itali, mbajtës i pashaportës me Nr. YB0968331, me zotësi të plotë për të vepruar;

të cilët me vullnetin e tyre të lirë dhe të plotë krijojnë shoqërinë si vijon.

**EMËRTIMI, FORMA LIGJORE, KOHEZGJATJA,
SELIA, OBJEKTI**

Neni 2 Emërtimi

2.1. Emërtimi i shoqërisë është **GC INVESTMENTS** Shpk (në vijim e quajtur "Shoqëria").

Neni 3 Forma ligjore

3.1. Shoqëria është e formës me përgjegjësi të kufizuar dhe është themeluar në përputhje me legjislacionin tregtar në Shqipëri.

3.2. Shoqëria mund të shndërrohet në një formë tjetër në përputhje me legjislacionin shqiptar.

3.3. Shoqëria do të zhvillojë veprimtarinë e saj në përputhje me këtë Akt Themelimi dhe Statut, legjislacionin tregtar dhe dispozita të tjera ligjore në fuqi.

3.4. Për sa nuk është parashikuar në këtë Statut, do të aplikohen dispozitat e ligjit nr. 9901, datë 14.04.2008, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare", i ndryshuar.

Neni 4 Personaliteti juridik. Kohëzgjatja

4.1. Shoqëria fiton personalitet juridik me regjistrimin e saj në Regjistrin Tregtar pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit në Tiranë, Shqipëri.

4.2. Afati i veprimtarisë së shoqërisë është i pakufizuar.

Neni 5 Selia

5.1. Selia e shoqërisë është në adresën: Rruga Abdyl Frasherit, Ndertesa 8, Hyrja 7, Kati 8, Apt. 25, 1019 Tiranë.

**ATTO COSTITUTIVO E STATUTO
DELLA SOCIETA A RESPONSABILITÀ LIMITATA
GC INVESTMENTS SHPK**

COSTITUZIONE

Art. 1 Soci costituenti

La società **GC INVESTMENTS** Shpk è costituita dai Soci:

Sig. Gianluca Gagliardi, cittadino australiano, nato il 18-05-1992, a Castel di Sangro, Italia, residente a Ridleyton, 19 William Langman Circuit, Australia, titolare del passaporto No. N75135339, con piena capacità di agire;

Sig. Giovanni Campomizzi, cittadino italiano, nato il 24-01-1992 a Venafro, Italia, residente a Via Campagna 41 – 86170 Isernia, Italia, titolare del passaporto No. YB0968331, con piena capacità di agire;

i quali con libera e piena volontà costituiscono la società come segue.

**DENOMINAZIONE, FORMA LEGALE, DURATA,
SEDE, OGGETTO**

Art. 2 Denominazione

2.1 La denominazione della società **GC INVESTMENTS** Shpk (in seguito "La società").

Art. 3 Forma legale

3.1 La società ha la forma di Società a responsabilità limitata ed è stata costituita secondo le previsioni della legislazione commerciale albanese.

3.2 La società può trasformare la sua forma legale nel rispetto della legislazione albanese in vigore.

3.3 La società eserciterà la sua attività nel rispetto di questo Atto Costitutivo e Statuto e della normativa commerciale e altre leggi in vigore.

3.4 Per quanto non previsto da questo Statuto, verranno applicate le disposizioni della legge no. 9901, del 14.04.2008, "Sui commercianti e le società commerciali".

Art. 4 Personalità giuridica. Durata

4.1 L'attività della società avrà inizio con la sua iscrizione presso il Centro Nazionale delle Imprese a Tirana, Albania.

4.2 La durata della Società è a tempo indeterminato.

Art. 5 Sede

5.1 La società ha sede nell'indirizzo: Rruga Abdyl Frasherit Ndertesa 8, Hyrja 7, Kati 8, Apt. 25, 1019 Tiranë.

| | | | |
|----------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 5.2. | Transferimi i selisë së Shoqërisë në një vend tjetër do të bëhet me vendimin e Asamblesë së Ortakëve. | 5.2 | Il trasferimento della sede della Società in un altro luogo avverrà con la delibera dell'assemblea dei soci. |
| 5.3. | Shoqëria mund të hapë degë, filiale apo zyra përfaqësie si brenda territorit të Shqipërisë ashtu dhe jashtë saj. | 5.3 | La società può istituire sedi secondarie, filiali od altre unità locali rappresentative sia entro il territorio dello stato albanese, sia all'estero. |
| 5.4. | Shoqëria mund të marrë pjesë në shoqëri të tjera që ekzistojnë ose do të krijohen në të ardhmen si në shtetin Shqiptar ashtu edhe në shtete të tjera. | 5.4 | La società può prendere parte, acquisendone quote, di un'altra società esistente, oppure che verranno costituite in futuro sia entro il territorio dello stato albanese, sia all'estero. |
| Neni 6 Emblema. Vula | | Art. 6 Logo e timbro | |
| 6.1. | Shoqëria do të ketë emblemen dhe vulën e saj. Vula do të përdoret nga administratorët e shoqërisë. | 6.1 | La società avrà un suo logo ed il suo timbro. Competenti ad usare il timbro della società saranno i suoi amministratori. |
| 6.2. | Forma dhe përmasat e vulës do të përcaktohen në përputhje me rregullat e legjisllacionit shqiptar. | 6.2 | La forma e le misure del timbro saranno definite in accordo con la normativa albanese in vigore. |
| 6.3. | Të gjitha dokumentet e shoqërisë duhet të përmbajnë emblemen dhe vulën e saj. | 6.3 | Tutti i documenti emessi dalla società dovranno recare il logo ed il timbro della società. |
| Neni 7 Objekti | | Art. 7 Oggetto sociale | |
| 7.1. | Shoqëria mund të kryejë aktivitetin e saj si në Shqipëri ashtu edhe jashtë saj, dhe ka objekt: Aktivitete të pasurive të paluajtshme, Import-eksport dhe tregti makinash, automjeteve dhe mjeteve lundruese. | 7.1 | La società potrà svolgere la propria attività sia in Albania che all'Estero ed ha per oggetto: Real Estate, Import-Export, Commercio autovetture, veicoli e imbarcazioni. |
| 7.2. | Shoqëria mund të kryejë çdo aktivitet tjetër të nevojshëm apo të dobishëm për realizimin e objektit të shoqërisë sipas nenit 7.1 më sipër. | 7.2 | La società potrà esercitare qualsiasi altra attività necessaria, utile o funzionale al conseguimento delle finalità sociali di cui all'articolo 7.1 sopra. |
| KAPITALI, KUOTAT | | CAPITALE SOCIALE, QUOTE | |
| Neni 8 Kapitali themeltar | | Art. 8 Capitale sociale | |
| 8.1. | Kapitali themeltar është 10.000 (dhjetë mijë) Lekë. | 8.1 | Il capitale sociale è di 10.000 (diecimila) Lek. |
| 8.2. | Kapitali themeltar përbëhet nga 2 (dy) kuota, të gjitha të nënshkruara, me vlerë nominale sipas kontributit të ortakëve në kapitalin themeltar të shoqërisë. | 8.2 | Il capitale sociale è composto da 2 (due) quote interamente sottoscritte, aventi il valore nominale come da conferimenti dei soci nel capitale sociale della società. |
| 8.3. | Kuotat e kapitalit themeltar zotërohen nga ortakët në masën si më poshtë: Z. Gianluca Gagliardi zotëron 1 (një) kuotë me vlerë nominale Lekë 5.000 (pesë mijë) që përbën 50 % të kapitalit themeltar; Z. Giovanni Campomizzi zotëron 1 (një) kuotë me vlerë nominale Lekë 5.000 (pesë mijë) që përbën 50 % të kapitalit themeltar; | 8.3 | Le quote del capitale sociale sono possedute dai Soci come segue: Sig. Gianluca Gagliardi possiede 1 (una) quota di valore nominale pari a LEK 5.000 (cinque mila) e corrispondente al 50 % del capitale sociale; Sig. Giovanni Campomizzi possiede 1 (una) quota di valore nominale pari a LEK 5.000 (cinque mila) e corrispondente al 50 % del capitale sociale; |
| 8.4. | Përgjegjësia e Ortakëve shtrihet deri në vlerën e kontributit të tyre në kapitalin e Shoqërisë. | 8.4 | La responsabilità dei Soci si estende fino al valore del loro contributo al capitale sociale. |

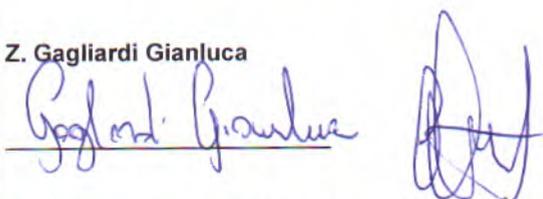
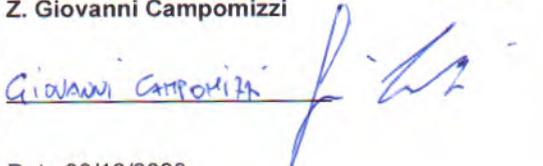
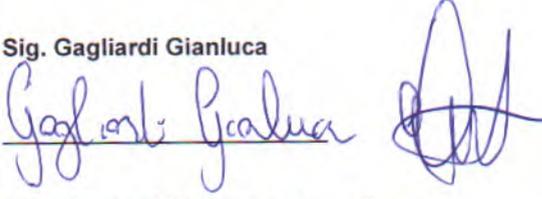
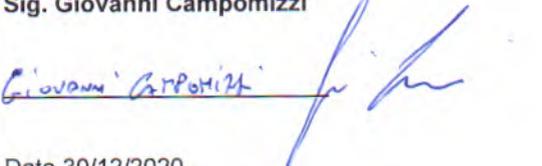
| | |
|--|---|
| <p>Neni 9 Rritja e kapitalit themeltar</p> <p>9.1. Kapitali themeltar mund të rritet pa kufi në çdo moment, një ose disa herë, me vendim të Asamblesë së Ortakëve.</p> <p>9.2. Në rast rritjeje të kapitalit, të gjithë ortakët kanë të drejtën të nënshkruajnë rritjen në raport me vlerën nominale të kuotës së kapitalit të zoteruar. Në rast se disa nga ortakët nuk e ushtrojnë këtë të drejtë, pjesët e tyre mund të nënshkruhen nga ortakët e tjerë proporcionalisht me vlerën nominale të kuotës së kapitalit të zotëruar prej tyre.</p> | <p>Art. 9 Aumento del capitale sociale</p> <p>9.1 Il capitale sociale potrà essere aumentato senza limiti in qualsiasi momento in una o più volte, con la deliberazione dell'Assemblea dei soci.</p> <p>9.2 In caso di deliberazione di aumento del capitale sociale, tutti i soci hanno diritto di sottoscrivere l'aumento stesso in proporzione al valore nominale della quota di capitale posseduta. Nel caso non esercitino questo diritto le loro quote potranno essere sottoscritte dagli altri soci proporzionalmente al valore nominale della quota di capitale posseduta.</p> |
| <p>Neni 10 Zvogëlimi i kapitalit themeltar</p> <p>10.1. Shoqëria mund të zvogëlojë kapitalin themeltar me vendimin e Asamblesë së Ortakëve. Në çdo rast kapitali themeltar nuk mund të zvogëlohet nën kufijtë e parashikuar nga ligji.</p> <p>10.2. Zvogëlimi i kapitalit përballohet nga secili prej ortakëve në të njëjtën masë me vlerën nominale të kuotës së kapitalit të zotëruar.</p> | <p>Art. 10 Riduzione del capitale sociale</p> <p>10.1 La Società può ridurre il capitale sociale previa deliberazione dell'assemblea dei soci. In ogni caso il capitale sociale non può essere ridotto sotto il minimo previsto dalla legge.</p> <p>10.2 La riduzione del capitale è sopportata da ciascun socio proporzionalmente al valore nominale della quota di capitale posseduta.</p> |
| <p>Neni 11 Transferimi i kuotave</p> <p>11.1. Kuotat janë lirish të transferueshme ndërmjet ortakëve.</p> <p>11.2. Në rast transferimi në çdo lloj forme, si me shpërblim ashtu edhe pa shpërblim në kuptimin me të gjere të fjalës, duke përfshirë këtu edhe dhurimin në favor të subjekteve të tjere të ndryshëm nga ortakët, kuotat duhet me parë t'i ofrohen në parablerje ortakëve të tjere.</p> <p>11.3. Në një rast të tillë ortakë që do të transferojë kuotën e tij duhet të njoftojë ortakët e tjerë, me leter rekomande me kthim pergjigje, mbi synimin për shitje, duke përcaktuar çmimin, kushtet, modalitetet, emrin e blesit dhe afatet e transferimit. E drejta e parablerjes duhet t'i referohet të gjithë kuotës të ofruar për shitje.</p> <p>11.4. Ortakët do të kenë në dispozicion 15 (pesëmbëdhjetë) ditë nga marrja e letres rekomande, për t'i komunikuar ortakut që transferon kuotat, synimin e tyre për të ushtuar apo jo të drejtën e parablerjes. Në rast se ata nuk pergjigjen në afatin e caktuar, prezumohet se kanë hequr dorë nga e drejta e tyre e parablerjes.</p> <p>11.5. Në rast se oferta pranohet nga disa ortakë, kuota e ofruar nga ortakë që e transferon atë, do të ndahet midis ortakëve pranues, në të njëjtën masë me vlerën nominale të kuotës së kapitalit që ata zoterojnë, përveç rasti kur ka një marrëveshje të kundërt. Në asnjë rast, pranuesi i ofertes nuk mund të ushtrojë pjesërisht të drejtën e parablerjes.</p> <p>11.6. Në rast se nuk ushtrohet e drejta e parablerjes, kuotat mund t'u transferohen të treteve plotësisht apo pjesërisht, me vendimin pozitiv të Asamblesë së Ortakëve.</p> | <p>Art. 11 Trasferimento delle quote</p> <p>11.1 Le quote sono liberamente trasferibili tra i soci della società.</p> <p>11.2 In caso di cessione a qualsiasi titolo, sia oneroso sia gratuito nella più ampia accezione del termine, compresa quindi la donazione delle quote sociali a soggetti diversi dai soci, le quote devono essere offerte in prelazione agli altri soci.</p> <p>11.3 In tal caso il socio alienante dovrà comunicare per iscritto agli altri soci, mediante lettera raccomandata air, la volontà di vendere, con l'indicazione del prezzo, condizioni, modalità, nome dell'acquirente e termini della cessione. Il diritto di prelazione dovrà comunque riferirsi alla intera quota offerta in vendita.</p> <p>11.4 I soci avranno 15 (quindici) giorni, dal ricevimento della lettera raccomandata air, per comunicare al socio alienante la loro eventuale volontà di esercitare o no il loro diritto di prelazione. Alla scadenza del termine stabilito, il diritto di prelazione a loro favore si intende rinunciato.</p> <p>11.5 Nel caso in cui l'offerta sia accettata da più soci, la quota del socio alienante sarà suddivisa tra gli accettanti in misura proporzionale al valore nominale della quota di capitale da ciascuno di essi posseduta, salvo diverso accordo tra le parti. In nessun caso l'offerente sarà tenuto ad accettare un esercizio soltanto parziale del diritto di prelazione.</p> <p>11.6 In caso di mancato esercizio del diritto di prelazione, le quote potranno essere trasferite a terzi in tutto o in parte, previa deliberazione positiva dell'Assemblea dei soci.</p> |

| ORGANET E SHOQËRISË | ORGANI SOCIETARI |
|--|---|
| <p>Neni 12 Asambleja e ortakëve</p> | <p>Art. 12 Assemblea dei soci</p> |
| <p>12.1. Organi vendimmarres i Shoqerise eshte Asambleja e Ortakëve .</p> | <p>12.1 L'organo decisionale della Società è l'Assemblea dei soci.</p> |
| <p>12.2. Asambleja e Ortakëve eshte pergjegjese per marrjen e vendimeve per ceshtjet vijuese, por pa u kufizuar në to, vendimet me poshtë:</p> <ul style="list-style-type: none"> - përcaktimin e politikave tregtare të shoqërisë dhe mbikëqyrjen e zbatimit të tyre nga administratori ose administratore, përfshi raportet financiare; - zmadhimin dhe zvogëlimin e kapitalit; - miratimin e shkrirjes/bashkimit me shoqëri të tjera; - ndryshimin e statutit të shoqërisë; - ndryshimin e selisë dhe të emërimit të shoqërisë; - emërimin e ekspertëve kontabël të autorizuar, në qoftë se është e nevojshme; - rritjen ose zvogëlimin e kapitalit themeltar të shoqërisë; - shitjen ose transferimin e pjesëve të kapitalit themeltar palëve të treta; - ristrukturimin dhe prishjen shoqërisë; - emërimin ose shkarkimin e administratorit ose administratorëve të shoqërisë; - miratimin e pasqyrave financiare të shoqërisë dhe raportit të administratorit(ëve); - vendimin për shpërndarjen e fitimit dhe mbulimin e humbjeve; - transformimin e shoqërisë në formë të tjera; - dhe çdo lëndë tjetër të parashikuar nga Statuti ose nga ligji. | <p>12.2 All'Assemblea dei soci competono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le decisioni riguardanti le seguenti materie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - approvazione delle politiche commerciali della società e sorveglianza sulla loro esecuzione da parte dell'amministratore o degli amministratori, compresi i rapporti finanziari; - aumento e riduzione del capitale sociale; - scioglimento/fusione con altre società; - modifica dello statuto della società; - modifica della sede legale e denominazione societaria; - nomina gli esperti contabili autorizzati se necessario; - vendita o trasferimento delle quote del capitale sociale a altre parti; - ristrutturazione e scioglimento della società; - nomina e revoca dell'amministratore o degli amministratori della società; - approvazione del bilancio della società e del rapporto dell'amministratore/degli amministratori; - decisione sulla distribuzione dell'utile e la copertura delle perdite; - trasformazione della forma legale della società; - altre materie previste dallo Statuto o dalla legge. |
| <p>12.3. Cdo ortak ka te drejte te marre pjese ne Asamble, te paraqese mendimin e tij dhe te jape aq vota ne proporcion me vleren nominale te kuotes se kapitalit qe ai zoteron.</p> | <p>12.3 Ogni socio ha il diritto di partecipare alle assemblee, di far presente la propria opinione e di esprimere tanti voti in proporzione al valore nominale della quota di capitale posseduta.</p> |
| <p>12.4. Cdo ortak ka te drejte te perfaqesohet nga nje person tjetër jo-ortak, i pajisur me prokure me shkrim, me anen e se ciles mund te jape voten e tij.</p> | <p>12.4 Ogni socio ha il diritto di farsi rappresentare da altra persona, anche non socio, munita di semplice procura scritta, attraverso il quale potrà esprimere il proprio voto.</p> |
| <p>12.5. Ortaku nuk mund te leshoje prokure per votim per nje pjese te kapitalit qe zoteron, ne qofte se voton personalisht per pjesen e mbetur.</p> | <p>12.5 Il socio non può conferire alcuna procura di voto per una parte del suo capitale, se vota di persona per la restante parte.</p> |

| Neni 13 Thirrja e Asamblese se Ortakeve, Kuorumi dhe Vendimet | Art. 13 Convocazione di assemblea, quorum e delibere |
|--|--|
| 13.1. Asambleja e Ortakeve thirret te pakten nje here ne vit, brenda 120 (njqindenjete) diteve kalendarike nga mbyllja e vitit financiar per miratimin e bilancit, te raportit te Administratorit, dhe/ose te ekspertit kontabel. | 13.1 L'Assemblea deve essere convocata almeno una volta gli anni entro 120 (centoventi) giorni di calendario dalla chiusura dell'esercizio per l'approvazione del bilancio, delle relazioni degli Amministratori e/o dell'esperto cantabile. |
| 13.2. Asambleja mund te thirret ne cdo moment nga nje prej Administratoreve si dhe prej nje ose disa ortakeve qe perfaqesojne te pakten 5% (pese perqind) te kapitalit themeltar. Asambleja duhet te thirret nepermjet njoftimit me leter rekomande me kthim pergjigje qe duhet t'u dergohet ortakeve - ne adresen qe rezulton sipas ketij Statuti - dhe ekspertit kontabel (nese eshte emeruar), te pakten 7 (shtate) dite perpara mbledhjes se Asamblese. Thirrja duhet te permbaje informacion mbi llojin e Asamblese, mbi ceshitet qe do te trajtohen dhe per te cilat do te merret vendim, mbi vendin, oren dhe daten e thirrjes se pare dhe te dyte. | 13.2 L'Assemblea può inoltre essere convocata in qualsiasi momento da uno degli Amministratori oltre che da uno o più soci che rappresentino almeno 5% (cinque per cento) del capitale sociale. L'Assemblea deve essere convocata a mezza lettera raccomandata con ricevuta di ritorno fatta pervenire ai soci – nel domicilio risultante dal presente Statuto - ed all'esperto cantabile (se nominato) almeno 7 (sette) giorni prima del giorno fissato per l'Assemblea. La convocazione deve contenere l'indicazione del tipo di Assemblea, delle materie da trattare e da deliberare, del luogo, ora e data della prima e della seconda convocazione. |
| 13.3. Asambleja mund te thirret edhe jashte selise se Shoqerise. | 13.3 L'Assemblea può essere convocata anche fuori dalla sede sociale. |
| 13.4. Ne rast se Asambleja e Ortakeve nuk mblidhet me thirjen e pare per mungesen e kuoromit te parashikuar ne piken 13.7 te ketij Statuti, Asambleja e Ortakeve do te thirret brenda 30 (tridhjetete) ditesh me te njejtin rend dite. | 13.4 In caso di mancata riunione dell'Assemblea nella prima convocazione per mancanza del quorum previsto nel paragrafo 13.7 del presente statuto, l'Assemblea vera' convocata entro 30 giorni con lo stesso ordine del giorno. |
| 13.5. Mbledhjet e Asamblese mund le mbahen edhe nepermjet telekonferences dhe videokonferences, me kusht qe te gjitha pjesemarresit te mund te identifikohen dhe t'u lejohet atyre te ndjekin diskutimin dhe te nderhyjne ne momentin e trajtimit te 9eshtjeve ne rend te dites; pasi te jene verifikuar keto kerkesa qe duhet le rezultojne ne procesverbalin e mbledhjes, Asambleja konsiderohet e mbajtur ne vendin ku ndodhet Kryetari ne te cilin duhet te ndodhet edhe Sekretari i mbledhjes. | 13.5 È ammessa la possibilità che le riunioni dell'Assemblea si tengano per teleconferenza e videoconferenza, a condizione che tutti i partecipanti possano essere identificati e sia loro consentito di seguire la discussione e intervenire in tempo reale alla trattazione degli argomenti affrontati; verificandosi questi requisiti, che dovranno risultare dal verbale di adunanza, l'Assemblea si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente e dove pure deve trovarsi il Segretario della riunione. |
| 13.6. Asambleja do te thirret dhe mbahet rregullisht edhe pa respektimin e formaliteteve te njoftimit nese jane te pranishem ortaket qe perfaqesojne te tere kapitalin themeltar. | 13.6 L'Assemblea si riterrà regolarmente convocata e costituita anche senza il rispetto delle formalità di convocazione, se è presente o rappresentato l'intero del capitale sociale. |
| 13.7. Vendimet e Asamblese se ortakeve, per te cilat kerkohet nje shumice e thjeshte, jane te vlefshme nese jane te pranishem ortaket me te drejte vote qe zoterojne me shume se 30% (tridhjetete) te kapitalit themeltar. Vendimet e Asamblese se Ortakeve qe kerkojne nje shumice te cilesuar, jane te vlefshme nese jane te pranishem ortaket me te drejte vote qe zoterojne te pakten 51 % (pesedhjetete e nje perqind) te kapitalit themeltar. | 13.7 Le deliberazioni dell'Assemblea dei soci, le quali richiedono una maggioranza semplice, sono valide se sono presenti i soci con diritto di voto che rappresentano più del 30% (trenta per cento) dell'intero capitale sociale. Le deliberazioni dell'Assemblea dei soci, le quali richiedo una maggioranza qualificata, sono valide se sono presenti i soci con diritto di voto che rappresentano almeno il 51% (cinquantuno per cento) dell'intero capitale sociale. |
| 13.8. Asambleja e Ortakeve vendos ndryshimet e satutit, zmadhimin dhe zvogelimin e kapitalit, shperndarjen e fitimeve, riorganizimin dhe prishjen e shoqerise, me voten pro te ¾ (tre te katertat) e ortakeve te pranishem qe zoterojne | 13.8 L'Assemblea delibera la modificazione dello statuto, l'aumento e diminuzione del capitale registrato, la distribuzione dell'utile la riorganizzazione e lo scioglimento della società con il voto favorevole dei soci rappresentanti |

| | |
|---|--|
| <p>te pakten 51% (pesedhete e nje perqind) te kapitalit themeltar. Ne te gjitha rastet e tjera, Asambleja e Ortakeve merr vendime me shumice te thjeshte votash te ortakeve qe prezent.</p> | <p>almeno i ¼ (tre quarti) dei voti dei soci presenti, che rappresentano almeno il 51 % (cinquantuno per cento) dell'intero capitale sociale. In tutti gli altri casi, l'Assemblea dei soci delibera in seduta ordinaria con la maggioranza semplice dei voti dei soci presenti.</p> |
| <p>13.9. Cdo Asamble drejtohet nga nje ortak ose ndonje person tjetër i caktuar nga vete Asambleja. Per pasqyrimin e vendimit Asambleja emerone nje Sekretar, qe mund te jete edhe jo-ortak.</p> | <p>13.9 Ogni assemblea e presieduta da un socio o altra persona designata dalla stessa Assemblea. Per la verbalizzazione, l'Assemblea nomina un Segretario, anche non socio.</p> |
| <p>13.10. Vendimet e Asamblese duhet te nenshkruhen nga Kryetari i Asamblese dhe nga Sekretari.</p> | <p>13.10 Le deliberazioni dell'Assemblea devono essere sottoscritte dal Presidente dell'Assemblea e dal Segretario.</p> |
| <p>Neni 14 Administrimi</p> | <p>Art. 14 Amministrazione</p> |
| <p>14.1. Administrimi i shoqërisë do te kryhet nga një ose më shumë administratorë që emërohen me vendim të Asamblesë së Ortakëve.</p> | <p>14.1 La società è amministrata da uno o più amministratori nominati con delibera dell'Assemblea dei Soci.</p> |
| <p>14.2. Në rast se Shoqëria do të administrohet nga më shumë se një administrator, atëherë Administratorët mund t'i ushtrojnë kompetencat bashkërisht ose veçmas sikurse do të përcaktohet në vendimin përkatës të emërimit.</p> | <p>14.2 In caso la società venga amministrata da più di un amministratore, gli amministratori eserciteranno le loro competenze, congiuntamente o separatamente, come previsto dall'atto di nomina.</p> |
| <p>14.3. Mandati i administratorit do të jetë i vlefshëm për pesë vjet me të drejtë ripërtëritje ose deri në çastin e revokimit të tij me vendim të Asamblesë së Ortakëve.</p> | <p>14.3 L'amministratore rimane in carica fino a dimissioni o revoca del mandato da parte dell'Assemblea dei Soci ovvero per un periodo di cinque anni.</p> |
| <p>14.4. Administratori i Shoqërisë mund t'i transferojë çdo personi apo grupi personash të gjitha apo një pjesë të kompetencave të tij sipas këtij Statuti dhe me kushtet që ai konsideron si të arsyeshme dhe në çdo kohë mund të anullojë këtë transferim kompetencash.</p> | <p>14.4 L'amministratore può trasferire ad altra persona o gruppo di persone, tutte o parte delle sue competenze secondo questo Statuto e secondo le condizioni che considera ragionevoli, trasferimento che può decidere di annullare in qualsiasi momento.</p> |
| <p>14.5. Perfaqesimi ligjor i Shoqërisë i besohet Administratorit. Administratori do te ushtroje te gjitha kompetencat konform me sa parashikohet ne nenin 95 te Ligjit nr. 9901 te dates 14.04.2008 "Per tregtaret dhe Shoqëritë tregtare", pervec sa parashikohet ne nenin 14.6 ne vijim.</p> | <p>14.5 La rappresentanza legale della Società spetta all'Amministratore. L'amministratore potrà esercitare tutti i poteri in conformità con quanto previsto dall'articolo 95 della legge n. 9901 del 14.04.2008 "Per i Commercianti e le Società Commerciali", salvo quanto previsto dal successivo articolo 14.6.</p> |
| <p>14.6. Do te jete i nevojshem autorizimi paraprak i ortakeve, me vendim qe do te merrret me voten pro te ortakeve qe perfaqesojne te pakten 51% (pesedhete e nj perqind) te kapitalit te shoqërisë, per permbushjen e akteve ne vijim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Shitblerja, la compravendita, dhënia ose marrja me qira e ndermarrjeve ose njesive te ndermarrjeve; - themelimi i shoqërive te cdo lloj forme, konsorciumeve ose ente kolektive te cdo lloji; - Blerja ose shitja e pjesmarrjeve dhe titujve te cdo lloji; | <p>14.6 Sara necessaria la preventiva autorizzazione dei soci, con decisione da adottarsi con il voto favorevole di tanti soci che rappresentino almeno il 51 % (cinquantuno per cento) del capitale sociale, per il compimento dei seguenti atti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la compravendita, il conferimento e l'affitto di aziende o rami di azienda; - la costituzione di società di ogni tipo, di consorzi e di enti collettivi di ogni genere; - l'acquisizione e la cessione di partecipazioni ed interessenze di qualsiasi tipo; |

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Blerja, shitja, marrja ose dhenia me qira pronave te patundshme ose pasurive te luajtshme te regjistruara; - Marrja e kredive, garanzive dhe celja e linjave te kredive ne pergjithesi prane cdo institucioni financiar. | <ul style="list-style-type: none"> - l'acquisto, la vendita e la locazione di beni immobili o beni mobili registrati; - l'assunzione di mutui, fidi e aperture di credito in genere presso istituti e aziende di credito. |
| <p>14.7. Administratorët e parë të shoqërisë janë:</p> <p>Z. Gianluca Gagliardi, shtetas austriak, lindur më 18-05-1992 në Castel di Sangro, Itali, banues në Ridleyton, 19 William Langman Circuit, Australi, mbajtës i pashportës me Nr. N75135339;</p> <p>Dhe</p> <p>Z. Giovanni Campomizzi, shtetas italian, lindur më 24-01-1992 në Venafro, Itali, banues në Via Campagna 41 – 86170 Isernia, Itali, mbajtës i pashportës me Nr. YB0968331, me zotësi të plotë për të vepruar.</p> <p>Administratorët e parë do t'i ushtrojnë kompetencat e tyre veçmas.</p> | <p>14.7 I primi amministratori della società sono:</p> <p>Sig. Gianluca Gagliardi, cittadino austriaco, nato il 18-05-1992, a Castel di Sangro, Italia, residente a Ridleyton, 19 William Langman Circuit, Australia, titolare del passaporto No. N75135339;</p> <p>E</p> <p>Sig. Giovanni Campomizzi, cittadino italiano, nato il 24-01-1992 a Venafro, Italia, residente a Via Campagna 41 – 86170 Isernia, Italia, titolare del passaporto No. YB0968331;</p> <p>I primi amministratori eserciteranno le loro competenze separatamente.</p> |
| <p>Neni 15 Viti financiar</p> <p>15.1. Viti financiar i shoqërisë përputhet me vitin kalendarik, duke filluar nga 1 Janari dhe përfundon më 31 Dhjetor të çdo viti.</p> <p>15.2. Përfundimisht, viti i parë financiar i shoqërisë do të fillojë nga dita e regjistrimit të shoqërisë në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit dhe përfundon më 31 Dhjetor të po atij viti.</p> | <p>Art. 15 Esercizio sociale</p> <p>15.1 L'esercizio sociale corrisponde all'anno solare, inizia il 1° Gennaio e si chiude il 31 Dicembre di ogni anno.</p> <p>15.2 Eccezionalmente, il primo esercizio sociale inizia dal giorno dell'iscrizione della società presso il Centro Nazionale di Registrazione e si chiude il 31 Dicembre dello stesso anno.</p> |
| <p>Neni 16 Bilanci. Kontabiliteti</p> <p>16.1. Bilanci vjetor i shoqërisë shqyrtohet nga Asambleja e Ortakëve dhe duhet të përgatitet për t'u paraqitur para organeve tatimore dhe Qendrës Kombëtare të Regjistrimit deri në fund të muajit Mars të çdo viti pasardhës.</p> <p>16.2. Kontabiliteti mbahet në gjuhën dhe monedhën shqiptare si dhe sipas kërkesave të legjislacionit përkatës. Për operacione të veçanta, shoqëria mund të bëjë veprime edhe me llogari të veçanta në monedhë të huaj, duke bërë konvertimin brenda vitit.</p> <p>16.3. Shoqëria mund të pranojë fonde nga institucionet financiare që operojnë në Shqipëri ose jashtë. Për këtë qëllim shoqëria mund të lërë peng pjesë të kapitalit si garanci ose mund të hipotekojë pasuritë e saj të paluajtshme, vetëm me vendim të Asamblesë së Ortakëve.</p> | <p>Art. 16 Bilancio. Contabilita</p> <p>16.1 Il bilancio della società deve essere approvato dall'Assemblea dei Soci e viene presentato presso gli organi tributari e il Centro Nazionale di Registrazione entro la fine del mese di marzo dell'anno successivo.</p> <p>16.2 La contabilità si esprime in lingua e moneta albanese secondo le previsioni della legge in vigore. In casi particolari, la società può operare anche in conto corrente in moneta estera, convertendo poi la somma entro l'anno.</p> <p>16.3 La società può ricevere finanziamenti da parte delle istituzioni finanziarie operanti in Albania oppure all'estero. A questo scopo la società può concedere in pegno od iscriverne un'ipoteca sopra il suo patrimonio immobiliare solo tramite delibera dell'Assemblea dei Soci.</p> |
| <p>Neni 17 Te ardhurat, dividendi</p> <p>17.1. Fitimet që do të rezultojnë në fund të mbylljes së çdo viti ushtrimor, pas pagimit të tatimeve, mund të ndahen nga Asambleja e Ortakëve.</p> | <p>Art. 17 Utili, dividendi</p> <p>17.1 Gli utili realizzati alla fine di ciascun esercizio, dopo aver versato l'imposta dovuta, possono essere distribuiti dall'Assemblea dei Soci.</p> |
| <p>Neni 18 Likuidimi</p> <p>18.1. Shoqëria priset me përfundimin e afatit të parashikuar nga Statuti, ose përpara përfundimit në rastet e parashikuara nga ligji,</p> | <p>Art. 18 Scioglimento. Liquidazione</p> <p>18.1 La Società si scioglie alla scadenza del termine di durata prevista nello statuto oppure prima di tale scadenza nei casi previsti dalla legge o per</p> |

| | |
|--|--|
| <p>ose m.e ane te nje vendimi te Asamblese se Ortakeve, me shumicen e kerkuar per ndryshimet ne statut.</p> <p>18.2. Shoqeria nuk priset ne rast te humbjes se zotesise per te vepruar, vdekjes, ose falimentimit te ortakeve.</p> <p>18.3. Ne rast prishje, Shoqeria duhet te likuidohet. Per te administruar kete procedure, Asambleja emerone nje ose me shume likuidatore, te cilet paraqesin raportet perfundimtare mbi gjendjen e aktivitetit dhe pasivitetit te Shoqerise, mbi operacionet e likuidimit dhe mbi kohen e nevojshme per te perfunduar likuidimin.</p> <p>18.4. Me perfundimin e procedures se likuidimit, Asambleja do te vendose mbi bilancin financiar perfundimtar, mbi punen e kryer nga likuiduesi dhe mbi perfundimin e procesit te likuidimit.</p> <p>18.5. Pas pagimit te kreditorëve dhe mbledhjes se kredive, likuidatori do t'i shperndaje te ardhurat perfundimtare te likuidimit ortakeve, ne proporcione me vleren nominale te kuotes te zoteruar prej tyre ne kapitalin themeltar.</p> | <p>decisione dell'Assemblea dei soci, con la maggioranza prevista per la modificazione dello statuto della Società.</p> <p>18.2 La Società non si scioglie in caso d'incapacità, morte o fallimento dei soci.</p> <p>18.3 Nel caso di scioglimento la Società sarà posta in liquidazione. Per gestire questa procedura l'Assemblea dei soci nominerà uno o più liquidatori i quali presenteranno la relazione finale sullo stato dell'attivo e del passivo della Società sulle operazioni di liquidazione e sui tempi necessari per portare a termine la liquidazione.</p> <p>18.4 Al termine della procedura di liquidazione l'Assemblea dei soci deciderà sul bilancio finanziario definitivo, sulla validità del lavoro svolto dal liquidatore e sulla fine dell'operazione di liquidazione.</p> <p>18.5 Dopo il pagamento dei creditori e la riscossione dei crediti, il liquidatore distribuirà i proventi finali della liquidazione ai soci in proporzione al valore nominale della quota di capitale posseduta.</p> |
| <p>Neni 19 Mosmarrëveshjet</p> <p>19.1. Çdo mosmarrëveshje që mund të lind në lidhje me zbatimin dhe/ose me interpretimin e këtij Akt themelimi dhe Statuti, do të zgjidhet nga gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë.</p> <p>19.2. Mosmarrëveshjet që mund të lindin midis shoqërisë dhe të tretëve, në rast se nuk zgjidhen me mirëkuptim do t'i nënshtrohen shqyrtimit nga gjykata kompetente shqiptare.</p> | <p>Art. 19 Le controversie</p> <p>19.1 Ogni controversia che può sorgere dalla esecuzione e/o interpretazione del presente Atto Costitutivo e Statuto, verrà risolto dal Tribunale distrettuale di Tirana.</p> <p>19.2 Le controversie che possono nascere tra la società ed i terzi, se non risolte attraverso il compromesso, verranno sottoposte alla giurisdizione del tribunale albanese competente.</p> |
| <p>Neni 20 Klausolë mbyllëse</p> <p>20.1. Ky Statut hartohet në 3 (tre) ekzemplare me fuqi të njëjtë ligjore.</p> <p>20.2. Per te gjitha mosmarreshjet qe mund te lindin ne lidhje me interpretimin dhe/ose zbatimin e ketij Statuti, versioni ne shqip do te jete i vetmi dhe dote jete ligjerisht detyrues.</p> | <p>Art. 20 Clausola di chiusura</p> <p>20.1 Questo statuto è redatto in tre (3) copie con lo stesso valore giuridico.</p> <p>20.2 Per tutte le controversie che dovessero insorgere relativamente all'interpretazione dei predetti atti e documenti, la versione albanese sarà l'unica legalmente vincolante.</p> |
| <p style="text-align: center;">ORTAKET</p> <p>Z. Gagliardi Gianluca</p> <p></p> <p>Z. Giovanni Campomizzi</p> <p></p> <p>Data 30/12/2020</p> | <p style="text-align: center;">I SOCI</p> <p>Sig. Gagliardi Gianluca</p> <p></p> <p>Sig. Giovanni Campomizzi</p> <p></p> <p>Data 30/12/2020</p> |

